



**Fígjarmálaráðharrin um komandi samráðingarnar við donsku stjórnina:**

# Málið er at steðga flyttingini

– Eg vil gera alt eg eri mentur fyrri at fáa donsku stjórnina at skilja støðuna viðvikjandi fólkaflýtingini. Vit eru ein partur av danska ríkinum og tí mugu vit halda sama lívsstøði sum danir, sigur hann

síða 13



**Bretsk hjún: Berjast fyrri rætti føroyinga at drepa grind**

síða 6-7

**Amerada Hess nærkast nú miðlinjuni**



síða 14-15

**RIMMAR BRUKTBILA ÚTSØLA hjá WENZEL leygard. 1. juli**

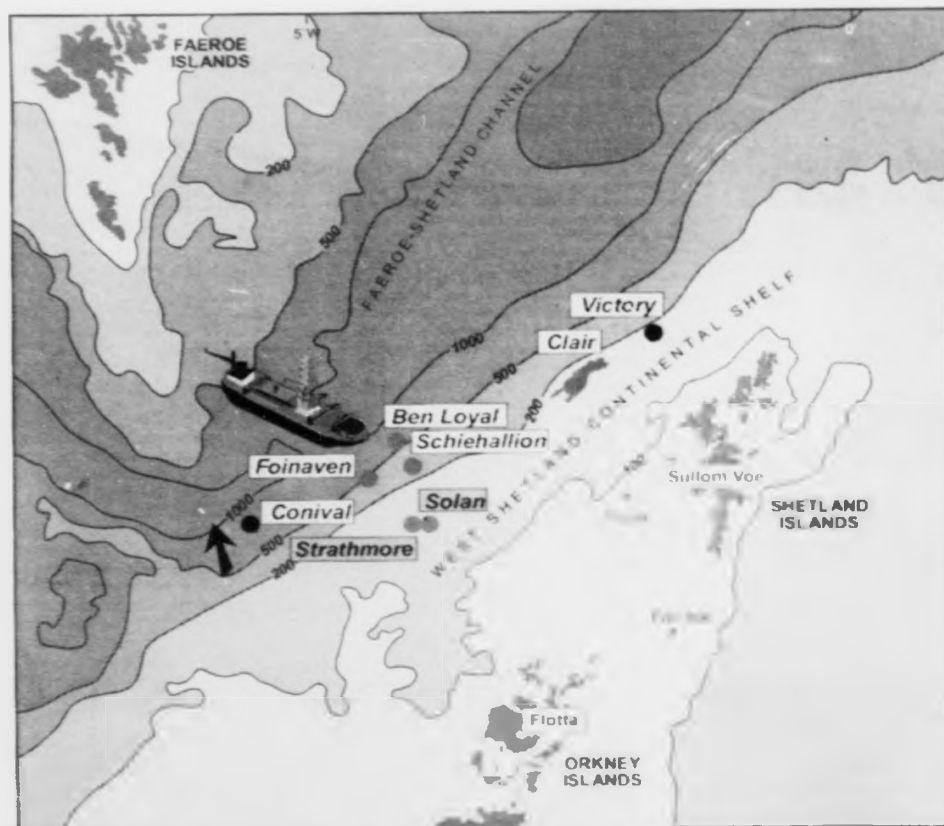
## NÝGGIR BILAR

Skrásettir i Føroyum jan.–mai 1995

FORD	31.39%	DAIHATSU	1.79%
TOYOTA	20.63%	CITROEN	6.28%
MAZDA	2.69%	SAAB/POLDA	0.45%
GM	6.73%	FIAT	3.14%
NISSAN	7.17%	SUZUKI	0.45%
VOLVO	1.35%	HYUANDAI	1.35%
VAG	2.24%	PEUGEOT	8.97%
SUBARU	0.45%	BMW	2.69%
MITSUBISHI	0.45%	RENAULT	0.90%
HONDA	0.90%		100%

Kelda:  
Automobilimportøremes  
Sammenslutning (DK)





Alsamt fleiri nýggj nœvn koma á kortini hjá oljufeløgnum sohvørt sum nýggjar olju- og/ella gasskeldur verða funnar framvið Hetlandsrennuni. Pílin er vísur, hvar felagið Amerada Hess fer at bora í næsta mánaði. Tað er stutt frá Conival, sum keldur vilja vera við er ein stór olju/gasskelda, id BP funn í fjør. Oljuskipið á myndini er tað slagid, sum fer at avlova oljupallarnar og sum verður at siggja um okkara leiðir um ikki so langa tíð.

**Oljufelagið Amerada Hess nærkast miðlinjuni:**

## Fer nú at bora beint upp at markinum

Amerikanska oljufelagið "Amerada Hess" fer í august mánað undir eina nýggja og áhugaverða boring fáar fjórðingar suður úr føroyska fiskimarkinum. Eingin boripallur hevur verið so nær markinum áður. Góðar vónir eru um at finna olju har.

Ahugin millum fleiri av teimum stóru altyóða oljufeløgnum fyr nýggju oljuprovinnsini í Norðuratlantshavi tykst bara at vaksa. Síðani oljufelag heilt óvæntað funnu tær báðar oljukeldurnar Foinaven og Schiehallion eru gjørdar stórar ilögur í kanningar í stórum parti av økinum vestan fyr Hetland.

Og komandi 3-4 árin fer borvirksemið rættiliga at taka dyk á seg. Oljufeløguna fara at bora ikki færri enn 30 til 40 hol. Talan er um eina iløgu upp á einar 5 milliardir kronur.

Stóra borvirksemið er bæði knýtt at longu funnum feltum og leitning eftir heilt nýggjum.

### Ongantið so nær markinum

Amerikanska oljufelagið Amerada Hess fer í august mánað at gera eina - ikki minst fyr føroyingar - heldur óvanliga og spennandi

boring við boripallinum Dyvi Stena, sum áður hevur verið við til at finna stórar oljukeldur í Norðsjónum.

Tað áhugaverða við hesi boring er, at hon er nærri tí føroyska fiskimarkinum enn nøkur onnur boring, sum er gjørd vestan fyr Hetland akraníð.

Felagið fer at bora sunnan fyr fiskimarkid í blokkinum 204(26). Tað var stutt frá hesum stað, at BP í fjør gjørdi eitt fund, sum teir hava hildið loyniligt higartil. Teir hava to grívið keldu-navn. Hon eitur Conival og er á 750 metra dýpi tvisvið í sjálvari Hetlandsrennuni. Tað var hesa kelduna, sum skotska blaðið Press and Journal undan oljuráðstevnunni í Aberdeen í fjør umrøddi sum eitt nýfund. Aftaná tað hevur BP hvørki vilja vátta ella av-sanna tíðindini.

Amerada Hess hevur tó góðar vónir um at finna olju nærhendis Conival. Og

hóast BP ikki hevur latið nakrar upplýsingar fram alment. Við tvørgangandi boring ber bráðliga til at fáa lönandi vinnu úr eini slíkari torfórari keldu.

Hann sigur annars, at tvørgangandi boring kann fáa ómetaliga stóran tyding fyr eina komandi oljuvinnu í øllum økinum.

### Framleiðsla frá trimum keldum komandi trý árin

Tað nógva borvirksemið, sum er í løtuni og sum verður í næstum hevur so eisini samband við arbeiðið at fara undir framleiðslu í teimum trimum stóru oljukeldunum Foinaven, Schiehallion og Clair.

Fyrsta framleiðslan nakrantíð frá økinum vestan fyr Hetland verður frá Foinaven feltinum tíðliga í 1996.

Næsta stigid er so Schiehallion. Her eru teir í løtuni við at gera "extended well test" tvisvið fyrsta oljan úr kelduni verður tikin upp og flutt við einum tangaskipi til raffinar á meginlandinum. Við hesum royndum verður funnið fram til, hvat slag av olju talan er um, hvussu keldan sær út og her seg at undir framleiðslu.

Atlant er at byrja framleiðslu higani í 1997. Vónirnar til Schiehallion eftir hesar fyrstu framleiðslu royndir, sum BP og Amerada Hess standa fyr í felag, eru avbera góðar. Fyr fáum døgum síðani varð avgjørt at bygja eitt nýtt skip til oljuframleiðsluna frá Schiehallion. Skrokkin skal smíðast í Belfast, meðan utgerð og útbúnaður verður gjørt í Bretlandi.

### Clair gevur vónir

Tríða stigid er so framleiðsla úr "gömlu" og rísa stóru oljukelduni Clair, id liggur nakað eystan fyr hinar báðar keldurnar.

Clairfeltid varð longu funnið í 1977 og verður meti at verða størsta oljukeldan, sum funnin er í øllum bretskum øki. Men av tí at tað hevur verið torført at fáa oljuna upp og tí at lendid er so torført at koma at hevur hesin oljusrísni ligid í dvala øll hesi árin.

Nú teknitróðin hevur ment seg so nógv hava menn vónir um eina framleiðslu úr Clairfeltinum í 1998.

Mike King, kanningarstjóri hjá Amerada Hess fyr alt økið vestan fyr Hetland sigur við Sosialin, at teir hava stórar vónir til Clair-økið, nu tað ber til at bora horisontalt. Við tvørgangandi boring ber bráðliga til at fáa lönandi vinnu úr eini slíkari torfórari keldu.

Hann sigur annars, at tvørgangandi boring kann fáa ómetaliga stóran tyding fyr eina komandi oljuvinnu í øllum økinum

millum Hetland og Føroyar.

Amerada Hess hevur fyr kortum keypt upp 10% av rættinum til Clair.

Atlant er seinni í ár at fara undir eina nýggja horisontala royndarboring í Clairfeltinum.

### Royndir tyding fyr Føroyar

Eins og við bæði Foinaven og Schiehallion feltunum, so verður helst talan um at bruka oljuskip á Clair, tá framleiðsla skal byrja.

Í dag er eingin infrastrukturur í øllum økinum vestan fyr Hetland tvisvið at har eru eingir rørlødingar, sum kunnu flyta oljuna til lands. Og so leingi hesir vanta verður øll framleiðsla í sambandi við oljuskip, sum bæði taka móti oljuni og gassinum, skilja tey sundur, goyma tey og avskipað tey umboð á tangabatar.

Umboð hjá Amerada Hess siga, at vísir tað seg at bera væl til at fáa oljuna upp úr Clairfeltinum, so kann hetta fáa kollveltandi tyding fyr alt oljuøkið vestan fyr Hetland. Av tí at Clair er á grynni vatni kann koma upp á tal í framtíðini at leggja rørlødingar til lands. Og er fyrst slukur infrastrukturur komi í hesum økinum so kann tað lata upp nógvur dyr hjá komandi og nýggjum oljukeldum har um leið.

Og her er tað, at Føroya-økið kemur inn í myndina.

Ein av ovastu stjórnunum í Amerada Hess, Richard Hardman sigur, at eingin tvi er um, at føroyingar og oljuvinnan við Føroyar kann fara at heysta av teimum royndum, sum í dag og komandi tíðina verða gjørdar bretsku megin miðlinjuna.

Tá Sosialurin vitjaði á hovudskrivstovuni hjá Amerada Hess í London í síðstu viku, fekk ein varhugan av, at hetta amerikanska oljufelagið sær rættiliga hjart upp á vónirnar at finna olju við Føroyar.

At felagið um ein mánað fer undir eina nýggja boring fáar kilometrar frá mark



Her á hovudsdeildini hjá Amerada Hess í Grosvenor Place í London situ nakrir av serfrøðingunum, sum tulku seismisku appiokurnar frá føroyska økinum. Vm Richard Hardman, stjóri. Mynd jan

inum er samleiðis ein góð ábending

**Selsmikkur úr**

**Føroyum til Houston**  
Felagið hevur júst tilgát seismikkupløgur hjá Western frá tí føroyska økinum og hesar verða nú sendar til Houston í Texas. Ein av fremstu serfrøðingunum hjá Amerada Hess í USA er fløtum við at fyrirreika hetta kanningararbeiðið. Hann kemur til Føroya í september, og tá vónar Amerada Hess at kunna siga okkurt ítøkiligt um tulkningina av seismikkunum og hvørjar ætlanir felagið hevur í sambandi við víðari kanningar í Føroyum. Fyrirtøkan hevur í løtuni neyst samstarv við universitetið í Cambridge. Teir fara í felag at finna fram til, hvørjar

víðari kanningar talan verður um at gera á føroyskum økiskansaløngu í næsta ár

**120 boringar - bert 7 fund**

Enn hevur so eingin boring verið í føroyskum umráði. Til sammetingar kann sigast, at tað síðani 1974 eru gjørdar 120 boringar vestan fyri Hetland. Av hesum 120 hava bert verið 7 olju- og gassfund. Hetta sigur einum nakad um, hvat vit kunnu vænta okkum í føroyskum øki.

Oljuserfrøðingar halda tó, at royndirnar vestan fyri Hetland kunnu fara at lætta munandi um kanningarnar á føroyskum øki.

Má verður mettt, at lægri, sum oljuleiðurnar Foinaven, Schiehallion og Conival liggja í, helst halda

fram føroysku megin Hetlandsrennuna, og at tað er her bestu møguleikarnir eru at finna olju. Hetta tykjað eisini seismisku kanningarnar hjá Western at benda á.

Á høvuðsskrivstovuni hjá Amerada Hess í London eru teir sera spentir at fara í gongd í teimum nýggju økjunum í felagið júst hevur fingið tillutad frá bretsku sjórnini.

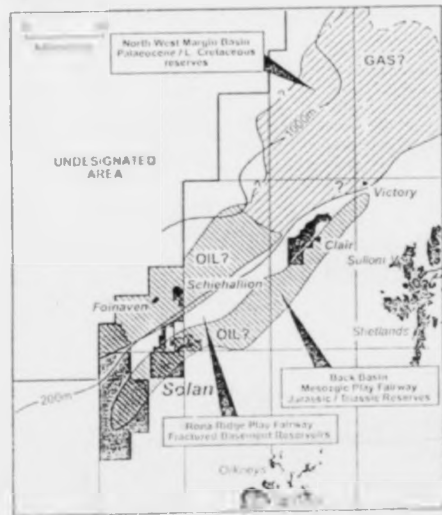
Vónirnir at finna nýggjar oljuleiður eystan fyri Hetlandsrennuna, nú oljuleiðingin fer at taka dyk á seg aftur, eru stórar.

**Gass har norðuri!**

Men hvat viðvíkur økjunum longur norðuri, so meta serfrøðingarnir tað vera mest sannlíkt at finna gass har (S) korti. Her fann



Mike King vm. kanningarleiðari fyri alt økið vestan fyri Hetland og Richard Hardmann, kanningarstjóri fyri Europa her í hølunum hjá Amerada Hess í London. Myn Jan



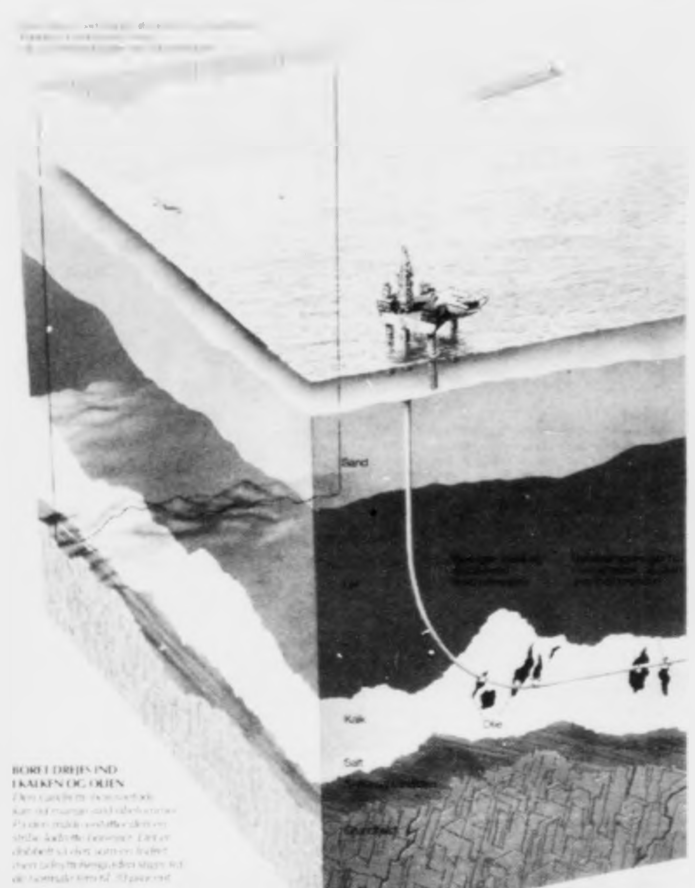
Ein av kortunum hjá Amerada Hess, sum vísir økini vestan fyri Hetland, sum kunnu gevna olju og gass. Gráa økini er tey, sum Amerada Hess hevur kanningarloyv.

oljuleiðing Texaco fyri nøgvum árum síðani ein rættiliga stóra gasskeldu, Victory.

Skal tað lona seg at gera fløgur í gassleiðingar á hesum stóru dýpunum, má talan vera um ovurstórar nøgdir av gassi. Ein møguleiki er at binda gassleiðingar frá økinum vestan í tær gassleiðingar, sum longu eru í Norðsjónum.

Og aftur her kemur so spurningurin hvat kann fáast burtur úr møguligum gassi á føroyskum øki har norðuri við Hetlandsrennuna. Her kann røveleiðing í bretska øki koma væl við. Annar møguleiki er so at lora gassið til lands í Føroyum, men eisini tað krevur stórar nøgdir.

Hetta eru nakrir av teimum spurningum, sum serfrøðingar hjá Amerada Hess boru upp á mál, ta umbod fyri føroyska pressu vitjandi í London í larnu viku.



**BORING DREIÐS IND-TRAKEN OG OLIEN**  
Í hessu myndini er sýnt hvernig ein oljuleiðing er sett upp. Hetta er ein mynd av einum av teimum nýggju økjunum hjá Amerada Hess í London. Myn Jan

Horizontál boring fer at hava kollveltandi tvöning fyri møguleikarnar at mennu eina oljuvinnu millum Føroyar og Hetland

Orð og myndir Jan Muller

Sosialurn fer í næstu viku at hava reportasju frá vitjan í Newcastle, har teir eru við at leggja seinastu hond á eitt oljuskip av sama slag sum tey, ið helst fara at siggjast á leiðunum millum Føroyar og Hetland í framtíðin. Tað eru oljuskip av hesum slag, sum í framtíðini fara av avloysi olju pallarnar.

jan

**Skrivstovustarv**

Á dómaraskrivstovuni er eitt starv sum avloysari fyri skrivstovufólk í farloyvi leyst at sokja til setan tann 9. august 1995.

Arbejðstiðin er 38 tímar um vikuna.

Lønin verður ásett sambært sáttmála millum HK og fíggjarmálaráðið.

Umsóknir við avritum av prógvum og møguligum viðmælum verða at senda Sorinskrivarinum, postbúx 28, 110 Tórshavn, áðrenn hin 15. juli 1995.

**Sorinskrivarin í Føroyum,**  
hin 27. juni 1995  
Joen H. Andreasen

**Hús til leigu**

Helvt av byggjum Norðsetur tvíhúsum í fríðarligum og barnavinarligum umhvørvi við enda á blindvegi í eysturbýnum til leigu frá uml. 1. august, møguliga partvis møblerað eftir avtalu. 3 kømur eru í húsinum. Vinarligast sknva til: Sosialurin, box 76, 110 Tórshavn, viðmerkt

Bill. mnrk. 2003



**COBRA**  
typa 149

Borar og slær, bensin motor, vekt 24 kg. Fæst eisini til leigu.

**Kaj Andreasen P/f.**  
Kíngan 5 - Hoyvík. Tlf. 15600